

IASIL JAPAN Newsletter

2017 No. 1

The Japan Branch of the International Association for the Study of Irish Literatures

April 2017

1. Plans for the IASIL Japan 2017 Conference, “Encounters”

The following plan was confirmed at the Executive Committee Meeting held on 3 March:

Dates: 14-15 October

Venue: Kindai University (Higashi-Osaka Campus)

<http://www.kindai.ac.jp/english/access/index.html>

Guest Speakers 1) Margaret Kelleher (UCD) and 2) Lia Mills

Symposium 1: “Women and War in Irish Film and Fiction” / “Survival: Women in Lia Mills’s Fiction” (tentative)

Chair: Bev Curran Panelists: Under negotiation by the chair

Symposium 2: “Contemporary Irish Poetry and Japan” (tentative)

Chair: Masami Nakao Panelists: Under negotiation by the chair

Call for Papers for the 2017 conference!

Submissions for 20-minute presentations are requested. Please send an abstract of 250–300 words as a Word attachment to IASIL Japan office at secretary@iasil.jp. With your abstract, please send details of affiliation, full postal and e-mail addresses, and telephone and fax numbers by **31 May**.

2. IASIL Conference 2017, “Ireland’s Writers in the 21st Century”

IASIL Conference will be held from 24 to 28 July at Nanyang Technological University, Singapore. For details and registration, please go to the IASIL Conference website:

<<http://www.hss.ntu.edu.sg/programmes/english/IASIL2017/home.html>>. We hope to meet many participants from Japan in Singapore!

3. IASIL Japan Scholarship

There was one application to IASIL Japan Scholarship. However, the application was withdrawn due to a change in the candidate’s status. We hope that our young members can make the most of this opportunity in the future.

4. Payment of annual membership fee

Please find enclosed the 2017 Membership Fee remittance sheet payable to Japan Post Bank. You may choose to pay to the IASIL Japan account at the Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ below. If your membership fee has not been paid for any of the past three years, a separate sheet indicating the unpaid year is enclosed. Please pay that amount along with the 2017 fee.

Membership with <i>JIS</i>	¥7,000	Couple membership with <i>JIS</i>	¥10,000
Membership with <i>JIS & IUR</i>	¥10,000	Couple membership with <i>JIS & IUR</i>	¥13,000

If you live abroad, please transfer your membership fee to the following account:

Bank Name: Bank of Tokyo-Mitsubishi UFJ, LTD.
SWIFT CODE: BOTKJPJT
Branch Name: Kyodo Branch (Branch No. 091)
Branch Address: 3-1-42 Miyasaka, Setagaya-ku, Tokyo 156-0051, Japan
Tel: +81 (0)3-5477-5751
Account Name: IASIL Japan Treasurer Mika Momoo
Account No: 0648854

The membership fee does not include the transfer charge, so please make sure that the exact amount reaches us. Please add the overseas postal charge for delivery of the copies of *Journal of Irish Studies* and *Irish University Review* for which you have paid, according to the table below.

International postal rates for <i>JIS & IUR</i>	Asia	Oceania, North America, Central America, Europe, Middle East	South America, Africa
<i>JIS</i>	¥ 750	¥ 1,000	¥ 1,300
<i>JIS & IUR</i>	¥ 1,500	¥ 2,000	¥ 2,600

5. *Journal of Irish Studies*

The deadline for submissions to *Journal of Irish Studies* Vol. XXXII is **25 April 2017**.

Contributors should send articles for consideration together with a short biographical note to Beverley Curran at editor@iasil.jp. Please send articles and biographical information as separate MS Word files attached to the e-mail. Biographical information should include the affiliation, full postal and e-mail addresses, and telephone and fax numbers. More information can be found on the IASIL Japan website: <<http://iasil.jp/guidelines.html>>.

The editor suggests that those whose mother tongue is not English should have their articles checked by native speakers of English prior to submission.

6. Reports on projects related to the 60th Anniversary of the Establishment of Diplomatic Relations between Japan and Ireland

1) “Japan Corner” at Dublin City Library

Thanks to the members of IASIL Japan and other Irish Related Societies, 106 Japanese translations of Irish Literatures were donated to Dublin City Library. I would like to express special gratitude to Prof. Seishi Matsuda and Prof. Yasuhito Sato for their special support.

Below is from the Facebook of Embassy of Japan in Ireland:

On 18 February, as a 60th anniversary of Japan-Ireland Diplomatic Relations commemorative event, 106 Japanese translations of Irish literary works were presented by Ambassador Mari Miyoshi on behalf of 6 organisations in Japan to Mr. Brendan Teeling, Deputy City Librarian, Dublin City Public Libraries.

This project was coordinated by Prof. Akiko Manabe, Shiga Univ. Japan, and the books were donated by The Japan Ireland Society, IASIL Japan (International Association for the Study of Irish Literatures), The Yeats Society of Japan, The James Joyce Society of Japan, The Oscar Wilde Society of Japan, and The Lafcadio Hearn Memorial Museum.

The Embassy also staffed an information stand on the day providing visitors with information on Japan and Japanese culture.

2) Shigeyama Sengoro *Kyogen* in Ireland: *The Cat and the Moon* and *Chin Chin Kobakama*

Between 24 July-1 August 2017, the Shigeyama Sengoro Family will give the first performance of W.B. Yeats' *The Cat and the Moon* in the Japanese *kyogen* style in Ireland and the world premiere of Lafcadio Hearn's *Chin Chin Kobakama* in Japanese *kyogen* style. The venues will be Smock Alley Theatre in Dublin, Factory Performance Space in Sligo (with the Blue Raincoat Theatre Company) and Garter Lane Arts Centre in Waterford. We would be grateful for your financial support.

滋賀中央信用金庫
金融機関コード: 1602
店番: 001 彦根営業部
〒522-0063 滋賀県彦根市中央町5番9号
普通預金
口座番号 0655141
茂山狂言アイルランド公演実行委員会委員長 真鍋晶子

If you live abroad, please use the following account information:

Bank Name The Shiga Chuo Shinkin Bank (Bank Code 1602)
Through Bank: Shinkin Central Bank
SWIFT CODE:ZENBJPJT
Branch Name: Hikone Branch (Branch No.001)
Branch Address: 5-9 Chuo-cho, Hikone, Shiga, 522-0063 Japan
Account Name: Shigeyama Kyogen Ireland Koen Jikko linkai lincho Manabe Akiko
Account No: 0655141

Akiko Manabe, Shiga University

In 2017 Japan and Ireland celebrate the 60th anniversary of bilateral relations.



IASIL Japan

c/o Haruko Takakuwa

Department of English, Faculty of Letters and Education, Ochanomizu University

2-1-1 Otsuka, Bunkyo-ku, Tokyo 112-8610, Japan

Tel: +81-(0)3-5978-5227 E-mail: <secretary@iasil.jp>

Website: <<http://iasil.jp/>>